

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Personenwagen

OLDSMOBILE

Ninety-Eight Regency / Mod. 3CX69
(Motor V8-5,0L-4)

CH 0337 82

Hersteller OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)
 Erkennungsmerkmale "Ninety-Eight 3CX69" und "CH0337 82" auf Hersteller-Plakette
"G3AX69Y.B." vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kühlertraverse
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe
 Motorkennzeichen "50" links, vorn auf Block, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug 1G3AX69Y7BM132017

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch
 Getriebe Automat
 Anzahl Gänge 3 Stufen (4 Gänge) Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - H=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegren-
zer auf HR, Dosierventil auf VR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert

Motor	OLDSMOBILE	Typ	V8-5,0L-4 (Y)
Marke	V	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Kühlung	96,52	Hub	85,98
Bohrung	5030	Steuer-PS	25,62
Hubraum	110	bei U/min	3600
Leistungs-kW	150 (SAE-net)		
PS	70,0	bei U/min	2700
Lärm- Standm.	70,0	dB/A	
Schalldämpfer	355x210x100 / 540x280x115 / 450x145x115 mm		
Abgasprüfung	ECE-15/03, 0,10 % CO		
Entstörung	BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, ART: D		

Karosserie Limousine
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten y+h SAE-J-4c Rückspiegel innen/links
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss
 Anzahl Plätze t 6 v 3 M h 3
Masse
 Länge innen 5623 aussen 3020 Achsabstand
 Breite 1938 Doppelachse v h
 Höhe 1480 Spurweite v 1568 h 1542
 Ueberhang s 1124 h 1479 Spurkreis ø l 12200 r 12200

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1050	820	1870
Nutzlast	150	270	420
Gesamtgewicht	1200	1090	2290
Fabrikgarantie	2407		
Reifengrösse	P215/75 R 15	P215/75 R 15	(Varianten +)
Ply / bar	R / 1,6	R / 1,6	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1290	1290	
für V max	je nach Marke, mind. 177 km/h erforderlich		
Felgen	6 JJ x 15 Stahl oder Leichtmetall		
Garantierte Anhängelast gebremst	907		
Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	907		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	177 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
Garantierte Dachlast	90 kg		

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung §)	ER (E)
Fernlichter	EC (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) v s DOT AP2 80 h 2a (E)
Rückstrahler	v v+h s vorhanden h SAE A.. DOT
Markierlichter	v h s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY D+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	OLDSMOBILE	Ninety-Eight Regency
Typenscheinnummer	CH 0337 82	
Karosserie	Limousine	
Platze	total 6	vorn 3
Leergewicht	1870	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 25,62
Gesamtgewicht	2407	Hubraum 5030

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- +) Reifenvarianten : P225/75 R 15, Tragkraft pro Achse 1300 kg bei 1,4 bar, V/max. je nach Marke, mind. 177 km/h erforderlich
 205 SR 15, " " " 1260 " " 2,1 " V/max. 180 km/h
 225/70 SR 15, " " " 1230 " " 2,0 " "
 235/70 SR 15, " " " 1260 " " 1,9 " "

§) Ausrüstung

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- original Blinker/Standlichter werden durch E-homologierte Leuchten ersetzt
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlussleuchten 21/5W, Blinkerleuchten 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen)
- die Parkierlichter links und rechts am hinteren Türpfosten (weiss) müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- Montage eines EGR/TVS-Schalters (thermischer Unterdruckschalter der Abgasrückführung / Part-Nr. 546 895, 499 047 oder 3 033 753), vorn links auf Ansaugkollektor und Einstellung der Motorleerlauf-Drehzahl auf 700 ± 50 U/min;
- kippbares Motorhautemblem zugelassen.

Ersetzt TS CH 0337 82 vom 02.02.81
 Variante des EGR/TVS-Schalters
 (15.05.81)

Ort und Datum der Prüfung Studen, 2.2.81

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

OLDSMOBILE

Ninety-Eight Regency
Modell 3CW69

CH 0337 82

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 21.12.81 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer .G3AW69Y.C. (Modelljahr 1982)

Neuer Importeur : AAA Agence Américaine Automobiles SA, 4002 Basel
(weitere Importeure siehe Rückseite)

Erkennungsmerkmale : ".G3AW69Y.C." vor Fahrgestell-Nummer

Modell : "3CW69"

Ausrüstung

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- original Standlichter werden ausser Betrieb gesetzt, Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) angeschlossen.
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert.
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlussleuchten 21/5W, Blinkerleuchten vorn und hinten 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen).
- original Sealed-Beam Scheinwerfereinsätze werden durch HCR (E) ersetzt.
- Seitenscheinwerfer vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt.
- Parkierlichter links und rechts am hinteren Türpfosten werden ausser Betrieb gesetzt.
- kippbares Motorhaubenemblem zugelassen.

./.

Weitere Importeure:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

Ersetzt ZK I / Neuer Importeur
(15.02.82)

Personenwagen

O L D S M O B I L E

Ninety-Eight Regency
Modell 3 CW 69

CH 0337 82

Zusatzkarte

II

Nachtrag vom 28.03.83 in Bellach - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : .G3AW69Y.D. (D = Modelljahr 1983)

Lärm- und Abgasvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Erkennungsmerkmale : ".G3AW69Y.D. vor Fahrgestell-Nummer

Schalldämpfer : 3 Töpfe : 355x210x100 mm / 540x280x115 / 450x145x115 mm
Kennzeichen : 25509117 / 22510554 / 22505492.

Geräuschmessung : Standmessung = 70,0 dB/A bei 2700 U/min.
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).

Abgasprüfung : A G V ; (siehe Emissionskarte).

Garant. Anhängelast : gebremst = 1361 kg / ungebremst = 454 kg

Genrüfte Anhängelast : = 1361 kg

Höchstgeschwindigkeit : 164 km/h

Ausrüstung : - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet;
- original Standlichter werden ausser Betrieb gesetzt;
Standlichter werden auf A (E) in HR (E) bzw. H/R (E)
angeschlossen;
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlussleuchten 21/5W,
Blinkerlampen vorn und hinten 21/5W (nur 21W Faden ange-
schlossen);

./.

- Seitenscheinwerfer vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt;
- Parkierlichter links und rechts am mittleren Türpfosten werden ausser Betrieb gesetzt;
- kippbares Motorhaubenemblem zugelassen.
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert.